













# ROMÂNĂ

## T812E & T812U

<b>ADAPTOR</b>	<b>CA92</b>
<b>TIP BATERIE</b>	<b>Ioni de litiu</b>

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a folosi acest aparat.

**IMPORTANT!** Utilizați numai accesoriile furnizate împreună cu aparatul.

#### Generalități

- Inspectați întotdeauna aparatul înainte de utilizare pentru a vă asigura că lamele lui sunt fără păr, resturi etc.
- Utilizați pe păr curat, uscat, pieptănat până când nu mai este încurcat.

#### Instrucțiuni de ungere

- Pentru performanțe optime de tăiere, este recomandat insistent să lubrifiați lamele după fiecare utilizare.
- Când utilizați uleiul pentru prima dată, deșurubați capacul și tăiați capătul tubului de plastic cu o foarfecă.
- Scoateți apărătoarea lamei și porniți aparatul.
- Ținând trimmerul la un unghi de 45 grade, strângeți ușor tubul de ulei și aplicați 2 picături direct pe lame.
- Lăsați aparatul pornit câteva secunde în plus pentru a permite uleiului să se răspândească bine pe lungimea lamelor.
- Opriti aparatul și îndepărtați excesul de ulei tamponându-l ușor cu o cârpă înainte de a-l folosi pe păr.

#### Încărcarea aparatului

- Acest trimmer este echipat cu baterii cu ioni de litiu.
- Înainte de prima utilizare, aparatul trebuie să fie încărcat complet, în mod continuu, timp de 3 ore. Această suprîncărcare inițială asigură o performanță

IB-24/019A-4

optimă a puterii livrate pentru a permite o tundere rapidă și fără probleme de fiecare dată. Capacitatea maximă a bateriei va fi atinsă numai după 3 cicluri de încărcare și descărcare.

- Conectați cablul de încărcare la o priză de rețea adecvată și porniți adaptorul de la partea dinspre perete. O lumină LED albastră se va aprinde intermitent pentru a indica faptul că trimmerul se încarcă. Când bateria este complet încărcată, LED-ul nu va mai clipi și va rămâne aprins.
- Încărcările ulterioare trebuie să fie de 3 ore.
- O încărcare completă va asigura 80 minute de utilizare fără fir.

**Notă:** Trimmerul nu va fi pornit în timpul încărcării.  
**AVERTISMENT!** Pentru a încărca produsul, utilizați numai o sursă de alimentare corespunzătoare și certificată (BaByliss CA92 – cod articol 35209960 (EU) / 62628 (UK)) cu o putere de ieșire de 5 V, 1 A, 5 W. Utilizarea unei unități de alimentare necertificate sau incorecte poate cauza pericole sau vătămări grave.  
• Sursa de alimentare este disponibilă pe [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com).

#### Menajarea bateriilor

Pentru a menține capacitatea optimă a bateriilor reîncărcabile, trimmerul trebuie descărcat complet și apoi reîncărcat timp de 3 ore la fiecare 6 luni.

#### Adaptorul USB

Pentru acest produs nu este furnizat un adaptor de încărcare USB. Dacă aveți nevoie de unul pentru încărcare, puteți vizita [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com) și introduce codul produsului (UE: 35209960 / UK: 62628) în secțiunea „Pieșe de schimb și accesorii” a site-ului web. Dacă aveți nevoie de asistență în localizarea adaptorului, vă rugăm să contactați Linia de asistență pentru clienți Conair, pentru informații suplimentare.  
**AVERTISMENT!** Utilizarea unei unități de alimentare necertificate poate cauza pericole sau vătămări grave.

#### Instalarea Precision Trimmer

- Înainte de a schimba capetele, asigurați-vă că aparatul este oprit.
- Pentru a scoate un cap, țineți mânerul aparatului cu o mână, cu cealaltă țineți capul și trageți pur și simplu de sub lame în sus pentru a-l ridica și elibera din

măner.

- Pentru a atașa un cap, aliniați partea din spate a capului de atașare cu secțiunea de fixare de pe trimmer (Fig. 1).
- Apoi aliniați cele două vârfuri frontale ale capului de atașare cu cele două cleme metalice de pe mâner (Fig. 2).
- Aceste vârfuri de pe cap trebuie să se sprijine pe partea superioară a clemelor metalice de pe mâner (Fig. 3).
- Apăsăți capul în jos pe trimmer.

#### Instalarea Nose & Ear Trimmer

- Pentru a atașa capul pentru nas și urechi, introduceți știftul corpului trimmerului în orificiul capului pentru nas și urechi (Fig. 4).
- Aliniați vârful din spate al capului de atașare cu fanta de pe spatele mânerului (Fig. 5).
- Capul trebuie să fie înclinat într-un unghi, cu cele două vârfuri din față ale sale sprijinite pe clemele metalice ale mânerului (Fig. 6).
- Apăsăți capul în jos pe mâner.

#### Ghidaje de pieptene

Acest aparat este livrat cu 9 ghidaje de pieptene pentru utilizarea cu Precision Trimmer.  
**Notă:** Precision Trimmer poate fi utilizat fără ghidaje pentru pieptene și va tăia la o lungime de 0,5 mm.

#### Atașarea ghidajelor pentru pieptene la Precision Trimmer

Glsați dinții trimmerului și partea superioară a lamelor în spațiul de sub ghidajul pieptenelui (Fig. 7). Puneți ghidajul în poziție prin apăsarea ușoară a părții lui din spate pe partea din spate a lamei. (Fig. 8) Ghidajul pieptenelui trebuie să se fixeze sub partea din spate a lamei metalice.

#### Utilizarea Precision Trimmer fără ghidaje pentru pieptene

- Lamele Precision Trimmer pot fi utilizate pentru margini și detalii sau pentru a obține o tăiere mult mai strânsă (0,5 mm).
- Pentru a îndepărta ghidajul pentru pieptene cu 5 poziții, glisați pur și simplu ghidajul de pe lamă.
- Pentru a îndepărta ghidajele de pieptene pentru

maxilar sau corp, împingeți aripioara în sus de la baza ghidajului pentru pieptene, ceea ce va elibera ghidajul de pe lamă (Fig. 9).

#### Conturarea

- Pentru a aranja marginile din jurul tăieturii, de ex. ceafă și perciuni, desprindeți ghidajele pentru piepteni.
- Țineți aparatul cu capul în jos, astfel încât partea din față a trimmerului să fie îndreptată spre capul dvs.
- Țineți lamele trimmerului drepte pe perciuni sau ceafă și deplasați-le în jos. Acest lucru vă va oferi un finisaj curat și neted.

#### Tunderea

##### Utilizarea Precision Trimmer cu ghidaj pentru pieptene de barbă cu 5 poziții

- Atașați ghidajul de pieptene cu 5 poziții și selectați lungimea necesară (2–10 mm).
- Porniți trimmerul.
- Țineți trimmerul cu dinții îndreptați în sus, dar lipiți de piele.
- Deplasați trimmerul în sus și în afară prin păr, în sens invers direcției lui de creștere.
- Trimmerul va funcționa cel mai eficient atunci când taie părul cu viteza sa proprie.
- Nu opriti niciodată aparatul în timp ce este în păr.

##### Utilizarea Precision Trimmer cu ghidaje de pieptene pentru barba țepoasă

- Atașați unul dintre cele cinci ghidaje pentru pieptene. Dacă aveți nevoie de mai mult de o lungime de tăiere, începeți mai întâi cu cea mai mare.
- Porniți trimmerul.
- Țineți trimmerul cu dinții îndreptați în sus, dar lipiți de piele.
- Deplasați trimmerul în sus și în exterior prin părul pe care doriți să îl tundeți.
- Pentru a crea o lungime mai scurtă, utilizați un ghidaj de pieptene mai scurt și procedați în același mod ca mai sus.
- Trimmerul va funcționa cel mai eficient atunci când taie părul cu viteza sa proprie.
- Nu opriti niciodată aparatul în timp ce este în păr.

##### Utilizarea Precision Trimmer cu ghidaje de pieptene pentru linia maxilarului

- Atașați unul dintre cele trei ghidaje pentru pieptene.
- Dacă aveți nevoie de mai mult de o lungime de tăiere, începeți mai întâi cu cea mai mare.
- Porniți trimmerul.
- Țineți trimmerul cu dinții îndreptați în sus, dar lipiți de piele.
- Deplasați trimmerul în sus și în exterior prin părul pe care doriți să îl tundeți.
- Pentru a crea o lungime mai scurtă, utilizați un ghidaj de pieptene mai scurt și procedați în același mod ca mai sus.
- Trimmerul va funcționa cel mai eficient atunci când taie părul cu viteza sa proprie.
- Nu opriti niciodată aparatul în timp ce este în păr.

##### Utilizarea Nose & Ear Trimmer

- Pentru îndepărtarea sigură și ușoară a părului nedorit din nas și urechi, utilizați capul rotativ de trimmer.
- Porniți trimmerul.
- Introduceți trimmerul în nas sau ureche și mișcați-l ușor circular.
- Folosiți trimmerul numai la intrarea în ureche sau nas. Nu utilizați mai adânc, deoarece acest lucru ar putea provoca vătămări.
- Nu opriti niciodată trimmerul în timp ce este în păr.

##### Curățarea și întreținerea

- Pentru a menține performanța optimă, aparatul trebuie curățat după fiecare utilizare:
- Scoateți ghidajele pieptenilor după utilizare. Clățiți sub jet de apă și uscați bine înainte de depozitare sau utilizare.
- Scoateți capul trimmerului după utilizare. Pentru ușurarea curățării, capetele sunt lavabile. Clățiți sub jet de apă și uscați bine înainte de depozitare sau utilizare.
- Nu dezasaț lamele.
- Periodic, poate fi necesară ungerea lamelor. După curățare, atașați un cap de trimmer, porniți și ungeți lamele folosind câteva picături de ulei lubrifiant.
- Pentru instrucțiuni despre cum să reatașați capul, consultați secțiunea „Schimbarea capetelor”.

عربي	
T812E & T812U	
محول	CA92
نوع البطارية	ليثيوم أيون

تعليمات الاستخدام

يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام هذا الجهاز.

**هام!** استخدم الملحقات المرفقة مع هذا الجهاز فحسب.

التعليمات العامة

- يجب، قبل كل استخدام، فحص الجهاز للتأكد من خلو شفرات ماكينة الحلاقة من الشعر، أو الشوائب، أو أي مواد أخرى.
- استخدم الجهاز على شعر نظيف، وجاف، وممشط جيداً حتى أصبح خاليًا من التشابك.

تعليمات التزيت

- يُنصح بشدة بتزيت الشفرات بعد كل استخدام للحصول على أداء مثالي في الحلاقة.
- عند التزيت لأول مرة: قم بفك الغطاء وقص طرف الأنبوب البلاستيكي باستخدام مقص.
- قم بإزالة واقي الشفرة وشغّل الجهاز.
- قم بإمسك الماكينة بزواوية 45 درجة، ثم اضغط برفق على أنبوب الزيت وضع قطرتين (2) على الشفرات.
- قم بترك الوحدة تعمل لبضع ثوانٍ إضافية للسماح للزيت بالانتشار بشكل كامل على طول الشفرات.
- قم بإيقاف تشغيل الوحدة وأزل أي زيت زائد عن طريق التنشيف برفق بقطعة قماش قبل استخدامه على الشعر.

شحن الجهاز

- ماكينة الحلاقة هذه مزودة بطاريات ليثيوم أيون.
- يجب قبل الاستخدام الأول، شحن الجهاز بالكامل لمدة 3 ساعات متواصلة. تضمن عملية الشحن الأولية الممتدة هذه الأداء الأمثل للطاقة من أجل تشذيب سلس وسريع في كل مرة. لن يتم الوصول إلى أقصى سعة البطارية إلا بعد 3 دورات شحن وتفريغ.

- قم بتوصيل كابل الشحن بمقبس طاقة مناسب بالحائط وقم بتشغيله. سيومض ضوء أزرق من الصمام الثنائي الباعث للضوء للإشارة إلى أن ماكينة الحلاقة قيد الشحن. سيتوقف الصمام الثنائي الباعث للضوء عن الوميض وسيبقى مضيئاً عند شحن البطارية بالكامل.
- يجب أن تستغرق كل شحنة تالية حوالي ٣ ساعات.
- توفر الشحنة الكاملة للبطارية مدة استخدام تصل إلى 80 دقيقة.
- ملاحظة:** لن تعمل ماكينة الحلاقة في أثناء الشحن.

**ملاحظة:** يأتي هذا المنتج مع كابل شحن من نوع USB. إذا كنت بحاجة إلى محول للكابل، فيمكنك طلبه عبر موقعنا الإلكتروني ضمن قسم «قطع الغيار والإكسسوارات».

تحذير! لشحن المنتج، لا تستخدم سوى وحدة إمداد بالطاقة معتمدة ومناسبة (BaByliss CA92 - رمز القطعة 35209960 / المملكة المتحدة: 62628) بقدرة خرج 5 فولت، 1 أمبير، 5 وات. قد يؤدي استخدام وحدة إمداد بالطاقة غير معتمدة أو غير صحيحة إلى مخاطر أو إصابات خطيرة.

- يمكن الحصول على وحدة إمداد بالطاقة من خلال www.babyllis.com.

**الحفاظ على البطاريات**

لضمان الحفاظ على أقصى سعة للبطاريات القابلة لإعادة الشحن، يجب تفريغ ماكينة الحلاقة تمامًا ثم إعادة شحنها لمدة 3 ساعات كل 6 أشهر.

**محول من نوع USB**

لا يوجد محول شحن من نوع USB مع هذا المنتج. إذا كنت بحاجة إلى واحد للشحن، فيمكنك زيارة موقع www.babyllis.com وإدخال رمز المنتج (الاتحاد الأوروبي: 35209960 / المملكة المتحدة: 62628) ضمن قسم «قطع الغيار والإكسسوارات» على موقع الويب. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في تحديد موقع المحول، فيرجى الاتصال بخط خدمة عملاء Conair للحصول على مزيد من المعلومات.
**تحذير!** قد يؤدي استخدام وحدة إمداد بالطاقة غير معتمدة إلى مخاطر أو إصابات خطيرة.

**تركيب رأس الحلق الدقيق**

- قبل تغيير الرؤوس، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.
- لإزالة الرأس، قم بإمسك مقبض الجهاز بيد واحدة، وأمسك الرأس باليد الأخرى، ثم ادفع الرأس إلى الأعلى من أسفل الشفرات لرفعه إلى الأعلى بعيدًا عن المقبض.
- تركيب الرأس، قم بمحاذاة الجزء الخلفي لرأس الحلق مع موضع تثبيت في ماكينة الحلاقة (الشكل 1).

- ثم قم بمحاذاة الضلعين الأماميين لرأس الحلق مع المشابك المعدنية الموجودة على المقبض (الشكل 2).
- يجب أن يتركز هذان الضلعان على الرأس فوق المشابك المعدنية الموجودة على المقبض (الشكل 3).
- اضغط على الرأس إلى الأسفل على ماكينة الحلاقة.

**تركيب رأس حلق الأنف والأذن**

- تركيب رأس حلق الأنف والأذن، أدخل الدبوس الموجود في جسم ماكينة الحلاقة في الفتحة الموجودة في رأس حلق الأنف والأذن (الشكل 4).
- قم بمحاذاة الضلعين الخلفيين لرأس الحلق مع الفتحة الموجودة في الجزء الخلفي من المقبض (الشكل 5).
- يجب أن يميل الرأس بزواوية مع استقرار الضلعين الأماميين للرأس على المشابك المعدنية الموجودة في المقبض (الشكل 6).
- اضغط الرأس أسفل نحو المقبض.

**أمشاط التحديد**

هذا الجهاز مزود بـ 9 أمشاط تحديد لاستخدامها مع ماكينة الحلاقة الدقيقة.

**ملاحظة:** يمكن استخدام رأس الحلق الدقيق بدون أي أمشاط تحديد، وسوف يقوم بالقص بطول ٠,٥ مم.

**إدخال أمشاط التحديد إلى رأس الحلق الدقيق**

قم بإدخال أسنان رأس الحلق والجزء العلوي من الشفرات في الفراغ الموجود أسفل مشط التحديد. (الشكل 7).
أدخل مشط التحديد إلى مكانه عن طريق الضغط برفق على الجزء الخلفي للمشط إلى الجزء الخلفي من الشفرة. (الشكل 8) يجب أن يستقر مشط التحديد تحت الجزء الخلفي من الشفرة المعدنية.

**استخدام رأس الحلق الدقيق دون أمشاط التحديد**

- يمكن استخدام شفرات رأس الحلق الدقيق لتشكيل الحواف وضبطها أو للحصول على قص أقصر بكثير (0.5مم).
- لإزالة مشط التحديد ذو المقاسات الـ 5، ما عليك سوى إزاحة المشط عن الشفرة.
- لإزالة أمشاط تحديد الجسم أو خط الفك، اضغط اللبسية الموجودة في قاعدة مشط التحديد، ما سيؤدي إلى تحرير المشط من الشفرة (الشكل 9).

**التحديد**

- لإزالة الشعر الزائد حول حواف قصتك، مثل خط العنق والشارب، قم

بإزالة أمشاط التحديد.

- قم بتدوير الجهاز في الاتجاه المعاكس، بحيث يكون الجزء الأمامي من ماكينة الحلاقة موجهاً نحو رأسك.
- قم بإمسك شفرات ماكينة الحلاقة بحيث تكون مستقيمة على شاربك أو خط عنقك، وحرك شفرة ماكينة الحلاقة إلى الأسفل. سيعطيك هذا لمسة نهائية نظيفة وناعمة.

**التشذيب**

- استخدام رأس الحلق الدقيق مرفق به مشط التحديد ذو الأوضاع الـ5**
- قم بإرفاق مشط التحديد ذو الأوضاع الـ5 واخر الطول المطلوب (10.2 مم).
- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
- قم بإمسك ماكينة الحلاقة بحيث تكون الأسنان موجهة إلى الأعلى ومسطحة على الجلد.
- قم بتحريك ماكينة الحلاقة إلى الأعلى وإلى الخارج عبر الشعر عكس اتجاه موه.
- ستعمل ماكينة الحلاقة بكفاءة أكبر عند حلاقة الشعر بسرعتها الخاصة. لا توقف أبداً تشغيل الجهاز في أثناء وجوده في الشعر.

**استخدام رأس الحلق الدقيق مرفق به أمشاط تحديد اللحية**

- قم بإرفاق أحد أمشاط التحديد الخمسة.
- إذا كنت بحاجة إلى أكثر من طول واحد في الحلاقة، فأبدأ بالطول الأطول أولاً.
- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
- قم بإمسك ماكينة الحلاقة بحيث تكون الأسنان موجهة إلى الأعلى ومسطحة على الجلد.
- قم بتحريك ماكينة الحلاقة إلى الأعلى وإلى الخارج عبر الشعر الذي ترغب في تشذيبه.
- لدمج طول أقصر، استخدم مشط تحديد أقصر بنفس الطريقة المذكورة أعلاه.
- ستعمل ماكينة الحلاقة بكفاءة أكبر عند حلاقة الشعر بسرعتها الخاصة. لا توقف أبداً تشغيل الجهاز في أثناء وجوده في الشعر.

**استخدام رأس الحلق الدقيق مرفق به أمشاط تحديد خط الفك**

- قم بإرفاق أحد أمشاط التحديد الثلاثة.
- إذا كنت بحاجة إلى أكثر من طول واحد في الحلاقة، فأبدأ بالطول الأطول أولاً.
- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.

- قم بإمسك ماكينة الحلاقة بحيث تكون الأسنان موجهة إلى الأعلى ومسطحة على الجلد.
- قم بتحريك ماكينة الحلاقة إلى الأعلى وإلى الخارج عبر الشعر الذي ترغب في تشذيبه.
- لدمج طول أقصر، استخدم مشط تحديد أقصر بنفس الطريقة المذكورة أعلاه.
- ستعمل ماكينة الحلاقة بكفاءة أكبر عند حلاقة الشعر بسرعتها الخاصة. لا توقف أبداً تشغيل الجهاز في أثناء وجوده في الشعر.

**استخدام رأس حلق الأنف والأذن**

- لإزالة الشعر غير المرغوب فيه في الأنف والأذن بسهولة وأمان، قم باستخدام رأس ماكينة الحلاقة الدوار.
- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
- قم بإدخال رأس ماكينة الحلاقة في الأنف أو الأذن وحركه برفق في حركة دائرية.
- لا تستخدم رأس ماكينة الحلاقة سوى عند مدخل الأذن أو الأنف. ولا تستعمله بعمق أكبر، لأنه قد يؤدي إلى إصابة.
- لا توقف تشغيل ماكينة الحلاقة في أثناء وجودها في شعر الأنف والأذن.

**التنظيف والصيانة**

للحفاظ على الأداء الأمثل، يجب تنظيف الجهاز

بعد كل استخدام:

- قم بإزالة مشط التحديد بعد الاستخدام. اشطفها تحت الماء الجاري وحققها جيداً قبل التخزين أو الاستخدام.
- قم بإزالة رأس ماكينة الحلاقة بعد الاستخدام. يمكن غسل الرؤوس بسهولة بالتنظيف. اشطفها تحت الماء الجاري وجففها جيداً قبل التخزين أو الاستخدام.
- لا تقم بفك الشفرات.
- قد يكون من الضروري تزييت الشفرات بشكل دوري. بعد التنظيف، قم بإرفاق رأس ماكينة الحلاقة، وقم بتشغيل الجهاز وتزيت الشفرات باستخدام بضع قطرات من زيت التشحيم.
- لمزيد من التعليمات حول طريقة إعادة إرفاق الرأس، يرجى الرجوع إلى قسم «تغيير الرؤوس».